



**MANUAL DE INSTRUCCIONES – PROGRAMA DE NINTENDO 3DS**

*(CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SALUD Y SEGURIDAD)*

**MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÕES NINTENDO 3DS**

*(CONTÉM INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SAÚDE E SEGURANÇA)*

MAA-CTR-AWAP-EAP

*Este sello garantiza que Nintendo ha comprobado el producto y que cumple nuestros exigentes requisitos de fabricación, fiabilidad y potencial de entretenimiento. Busca siempre este sello cuando compres juegos y accesorios para asegurar una total compatibilidad con tu producto Nintendo.*



*Este selo é a garantia de que a Nintendo reviu este produto e que o mesmo está de acordo com os nossos padrões de excelência em termos de fabrico, fiabilidade e valor de entretenimento. Procure sempre este selo quando comprar jogos e acessórios, para garantir a compatibilidade total com o seu produto Nintendo.*

Gracias por adquirir PILOTWINGS RESORT™ para Nintendo 3DS™.

Obrigado por escolher o cartão de jogo PILOTWINGS RESORT™ para a Consola Nintendo 3DS™.

**IMPORTANTE:** Lee con atención la información sobre salud y seguridad de este manual antes de utilizar consolas, tarjetas de juego o accesorios de Nintendo 3DS. Lee este manual de instrucciones en su totalidad para poder disfrutar al máximo de tu nuevo juego. La hoja sobre clasificación por edades, garantía de software e información de contacto (hoja de información importante) que se incluye con este producto contiene información importante sobre la garantía y el Servicio de Atención al Consumidor. Por favor, guarda estos documentos como referencia.

Esta tarjeta de juego solo es compatible con la versión europea y australiana de la consola Nintendo 3DS.

¡Aviso! Este videojuego se encuentra protegido por derechos de autor. La copia no autorizada de este videojuego podrá generar responsabilidad criminal y/o civil.

**IMPORTANTE:** Leia, por favor, com atenção as informações importantes sobre saúde e segurança incluídas neste manual antes de utilizar a Consola Nintendo 3DS, o cartão de jogo ou acessório. Leia, por favor, este manual de instruções na íntegra para garantir um aproveitamento máximo do seu novo jogo. Poderá encontrar informações importantes relativas à garantia e linha telefónica de apoio no folheto Classificação Etária, Garantia da Aplicação e Informação de Contato (Folheto de Informações Importantes). Guarde sempre estes documentos para futura referência.

Este cartão de jogo apenas funcionará com as versões europeia e australiana da Consola Nintendo 3DS.

Aviso: Este videojogo encontra-se protegido por direitos de autor! A cópia não autorizada deste videojogo poderá gerar responsabilidade criminal e/ou civil.

© 2011 Nintendo.

Trademarks are property of their respective owners.

Nintendo 3DS is a trademark of Nintendo.

© 2011 Nintendo.

## ¡Te damos la bienvenida a Pilotwings Resort!

Con Pilotwings vivirás la emoción de surcar los cielos pilotando una gran variedad de vehículos. Este es el tercer título de la serie que comenzó con PILOTWINGS™ (Super Nintendo Entertainment System™, 1992) y continuó con PILOTWINGS™ 64 (Nintendo® 64, 1997). Esta vez el escenario son las soleadas Islas Wuhu, donde podrás emprender misiones o simplemente explorar el archipiélago a tu gusto. ¡Lo que cuenta es pasarlo bien!



### ÍNDICE

<b>Español</b> .....	<b>03</b>
<b>Português</b> .....	<b>17</b>

# Índice

1 Inicio

05

2 Elegir un modo

06

3 Pantalla de juego

08

4 Controles

10

Avión pág. 11 / Mochila propulsora pág. 12 / Ala delta pág. 13

# 1 Inicio

Pilotwings Resort



1

Toca el icono de PILOTWINGS RESORT™ en el **menú HOME** y luego toca **ABRIR** para empezar a jugar.

2

Cuando aparezca la **pantalla del título** pulsa el botón **A** para pasar a la **pantalla de selección de partida/archivo**.

Para continuar una partida guardada anteriormente, selecciona un archivo de guardado. Pasarás entonces a la **pantalla de selección de modo** **pág. 06**.

El idioma del juego dependerá de aquel en el que esté configurada la consola. Este juego está disponible en español, inglés, alemán, francés e italiano. Si la consola ya está configurada en uno de ellos, dicho idioma será el utilizado en el juego. Si la consola está configurada en otro idioma, el idioma predeterminado del juego será el inglés. Para cambiar el idioma de la consola, consulta la sección "Configuración de la consola" en el manual de instrucciones de la consola.

## Guardado automático

Este programa guarda tu progreso y tus datos automáticamente.

Para evitar perder datos de manera irreparable, no apagues y enciendas la consola repetidamente ni saques la tarjeta de juego mientras se guardan los datos; procura además no pulsar un botón equivocado (por ejemplo, reiniciando la consola) y no dejes que entre suciedad en los terminales. No uses programas ni accesorios externos para modificar los datos guardados. Esto podría impedirte continuar o hacer que pierdas los datos. Cualquier tipo de modificación tendrá efectos permanentes, así que ten cuidado.

Si no puedes guardar tus datos por alguna razón distinta a las descritas, consulta la hoja de información importante para obtener información de contacto.

# 2 Elegir un modo

## Pantalla de selección de modo



### MISIONES

Pon a prueba tu habilidad en una serie de misiones y consigue tantas ★ como puedas.

### VUELO LIBRE

Vuela por la isla para obtener diversos tipos de objetos, como por ejemplo los infoanillos **pág. 9**. A medida que avances en el **modo misiones** se irán agregando más extras.

### DIORAMAS

Esta opción quedará disponible cuando hayas alcanzado la categoría de Oro en el **modo misiones**. Se irán añadiendo dioramas a medida que obtengas extras en el **modo vuelo libre**.

### OPCIONES

Ajusta el volumen o configura los controles y otras opciones del juego.

### CARNÉ DE SOCIO

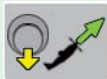
Comprueba cuántas horas de vuelo llevas, qué progresos has hecho o qué récords has establecido.

## Control del vuelo

Si usas el avión **pág. 11** o el ala delta **pág. 13** puedes elegir entre el modo de control normal y el invertido.

### Modo de control normal

Mueve el botón deslizable hacia abajo para que el avión ascienda. Este es el modo de control predeterminado.



### Modo de control invertido

Mueve el botón deslizable hacia abajo para descender.





## Modo misiones

Selecciona una categoría y una misión para comenzar a jugar. Cuando hayas terminado la misión, recibirás ★ dependiendo de la puntuación que hayas alcanzado. Si completas todas las misiones de una categoría y obtienes suficientes ★, se desbloqueará la siguiente categoría.

**Categoría actual** → Entrenamiento

**★ conseguidas / ★ totales** → 12/18

**★ obtenidas en esta misión** → ★

**Descripción de la misión** → Alo Delta 1

Seleccionar misión

Anillos consecutivos

Alo Delta 1

Presiona con el ala delta por los anillos, ¡unirlos otros!


## Aterrizajes y amerizajes

Cuando aterrices recibirás una cierta cantidad de puntos, en función de la precisión (lo cerca que te detienes del punto de aterrizaje óptimo) y del impacto (con cuánta suavidad aterrizas).

**Nota:** Si mueves el botón deslizante antes de que el avión se haya detenido completamente, perderás puntos.

## Guardado

Hay un total de cuatro archivos de guardado. Los progresos se guardarán automáticamente durante la partida.

**Nota:** Cuando la partida se esté guardando aparecerá el icono  en la pantalla superior. No apagues la consola mientras este icono esté visible.

# 3 Pantalla de juego

## Modo misiones - Mochila propulsora **pág. 12**

Puntuación

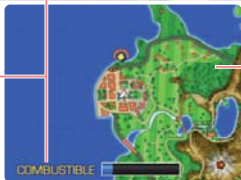


Tiempo transcurrido

Velocidad

Altitud

Combustible (solo mochila propulsora)



Mapa

### El mapa

- Toca la pantalla inferior para cambiar el tamaño del mapa (hay tres escalas diferentes).
- Los objetos que aparecen en verde se encuentran por debajo de tu altitud, y los que aparecen en amarillo, por encima.

**Nota:** Algunos objetos, tales como las plataformas de aterrizaje y las pistas de amerizaje, se muestran con otros colores.





## Modo vuelo libre - Avión **pág. 11**

### Infoanillo

Los infoanillos por los que ya hayas pasado estarán marcados con un ✓.



### Tiempo restante

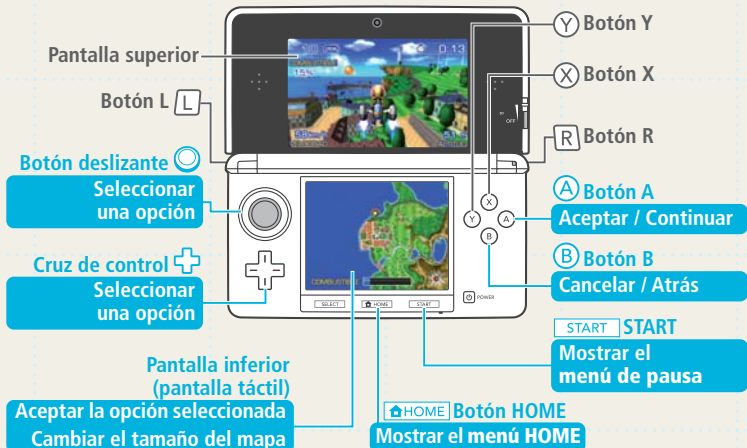
### Medidor del turbo

Cuando el medidor esté lleno, pulsa el botón A para acelerar durante unos segundos.

Tanto en el **modo misiones** como en el **modo vuelo libre** puedes pulsar **START** para detener la partida y acceder al **menú de pausa**.

# 4 Controles

## En el menú



Si cierras la consola Nintendo 3DS™ durante la partida, se activará el modo de espera para ahorrar batería. Abre de nuevo la consola para reanudar la partida.



# Control del avión

Pilotwings Resort



Ascender



Descender



Virar a la izquierda



Virar a la derecha



Activar turbo



Frenar



Girar

(izquierda) **L**

(derecha) **R**

Tonel

(izquierda) **L**  
(pulsar dos veces)

(derecha) **R**  
(pulsar dos veces)

Volar boca abajo

**L** + **R**

Disparar



Solo se usa en algunas misiones.

Mirar alrededor



Cambiar vista



**Nota:** En este manual se describen los controles normales que están seleccionados como opción predefinida [pág. 6](#).

Como el avión ya vuela automáticamente hacia delante, el botón deslizante solo se usa para cambiar la dirección del vuelo.



# Control de la mochila propulsora

Volar hacia delante



Ascender



Solo con la propulsión

Volar hacia atrás



Propulsión potente



Propulsión precisa



Frenar / Flotar



Mirar hacia abajo



Mirar alrededor



Enfocar la cámara hacia arriba



Enfocar la cámara hacia abajo



La mochila propulsora se desplaza gracias al impulso que proporcionan sus reactores. El ángulo de los reactores determina la dirección del movimiento. Si mueves el botón deslizante hacia la derecha o la izquierda podrás rotar el cuerpo del piloto independientemente del impulso de los reactores.

**Nota:** Los reactores consumen combustible cuando están en funcionamiento [pág. 8](#).



# Control del ala delta

Pilotwings Resort



Ascender



Descender



Girar a la izquierda



Girar a la derecha



Frenar / Aterrizar



Sacar foto



Cancelar foto



Mirar alrededor



**Nota:** Solo se pueden sacar fotos en el **modo vuelo libre** y en determinadas misiones. Las fotos se pueden guardar en una tarjeta SD. No insertes ni extraigas la tarjeta SD mientras la consola Nintendo 3DS esté encendida.

**Nota:** En este manual se describen los controles normales que están seleccionados como opción predefinida [pág. 6](#).

Como el ala delta ya vuela automáticamente hacia adelante, el botón deslizante solo se usa para cambiar la dirección del vuelo.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SALUD Y SEGURIDAD

LEE ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE JUGAR O DEJAR QUE TU HIJO JUEGUE A VIDEOJUEGOS. EN EL CASO DE QUE UN NIÑO PEQUEÑO VAYA A UTILIZAR LA CONSOLA, SE RECOMIENDA QUE UN ADULTO LE LEA Y EXPLIQUE PREVIAMENTE EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL. DE LO CONTRARIO, PODRÍAN PRODUCIRSE LESIONES.

### ADVERTENCIA SOBRE EL USO DE LA FUNCIÓN 3D

- La función 3D podría dañar la vista de los niños de seis años o edad inferior. Por lo tanto, se recomienda que solo niños de edad superior a seis años usen la función 3D y que los padres o tutores usen el control parental para restringir la función 3D en el caso de que niños de seis años o edad inferior tengan acceso a la consola.
- No uses la función 3D si tienes algún problema de disparidad binocular, como estrabismo, o si solo puedes ver por un ojo. Ver imágenes tridimensionales podría agravar los problemas de disparidad binocular o producir fatiga y malestar general. Usa la consola con moderación y descansa de 10 a 15 minutos cada media hora de juego. Si experimentas alguno de los síntomas que se indican en el siguiente punto, ajusta el efecto 3D hasta un nivel que te resulte cómodo o usa solo imágenes 2D.
- No mires durante mucho tiempo imágenes 3D mal formadas. Si fijas la vista prolongadamente en imágenes 3D mal formadas (por ejemplo, imágenes dobles), podrías sufrir problemas tales como vista cansada, sequedad ocular, dolores de cabeza, rigidez de hombros, mareos, náuseas, fatiga o malestar general.
- No todas las personas ven igual las imágenes 3D. Para obtener más información sobre cómo ver las imágenes 3D correctamente, consulta las páginas correspondientes del manual de instrucciones de la consola. Si experimentas alguno de los síntomas que se indican en el punto anterior, ajusta el efecto 3D hasta un nivel que te resulte cómodo o usa solo imágenes 2D. Tu estado físico y el lugar donde te encuentres pueden impedirte ver las imágenes 3D correctamente. En ese caso, desactiva la función 3D.
- No utilices la función 3D cuando viajes en coche o en medios de transporte público. El movimiento constante puede hacer que las imágenes 3D no se vean claras y provoquen mareos y vista cansada.

Sigue estas recomendaciones para usar este producto sin que te ocasione molestias:

- No uses esta consola si estás cansado o no te encuentras bien. Dependiendo de tu estado físico, podrías sufrir fatiga o malestar general.
- Si experimentas fatiga o molestias en los ojos, la cabeza, los hombros o en cualquier otra parte del cuerpo, deja de jugar inmediatamente y descansa un rato. Si estos síntomas no cesan, utiliza únicamente imágenes 2D.
- Evita jugar durante demasiado tiempo seguido. Descansa de 10 a 15 minutos cada media hora si usas la función 3D, o cada hora si no la usas, aunque creas que no lo necesitas.

### ADVERTENCIA SOBRE LA EPILEPSIA

- Ciertas personas (aproximadamente una de cada 4000) pueden sufrir ataques o desmayos al recibir destellos o patrones de luz como los que se producen al ver la televisión o jugar a videojuegos, incluso aunque no hayan sufrido nunca antes uno.
- Quien haya padecido alguna vez un ataque, pérdida de consciencia o cualquier otro síntoma relacionado con la epilepsia debería consultar a su médico antes de jugar a un videojuego.
- Se recomienda a padres y tutores que vigilen a los niños mientras juegan a videojuegos. Deja de jugar y consulta a un médico si tú o tu hijo experimentáis alguno de estos síntomas: **convulsiones, espasmos oculares o musculares, pérdida de consciencia, alteración de la visión, movimientos involuntarios o desorientación.**

Precauciones para reducir la probabilidad de sufrir un ataque mientras juegas:

- No juegues si estás cansado o tienes sueño.
- Juega siempre en lugares bien iluminados.
- Descansa de 10 a 15 minutos cada hora de juego (o cada media hora si usas la función 3D).

## ADVERTENCIA SOBRE LA FATIGA VISUAL Y LOS MAREOS

---

Al jugar a videojuegos durante mucho tiempo seguido (no necesariamente mucho tiempo en el caso de usar la función 3D) podrías sentir molestias en los ojos. Además, algunos jugadores podrían sufrir mareos. Toma estas precauciones para evitar problemas como la fatiga visual, los mareos y las náuseas:

- Evita jugar durante demasiado tiempo seguido. Se recomienda a padres y tutores que controlen el tiempo que los niños pasan jugando.
- Descansa de 10 a 15 minutos cada hora de juego (o cada media hora si usas la función 3D), aunque creas que no lo necesitas.
- Si sientes cansancio o dolor en los ojos mientras juegas, o si tienes mareos o náuseas, deja de jugar y descansa varias horas antes de continuar.
- Si dichos síntomas no cesan o sientes otras molestias, deja de jugar y consulta a un médico.

## ADVERTENCIAS SOBRE LAS LESIONES CAUSADAS POR MOVIMIENTOS REPETITIVOS

---

Al jugar durante varias horas seguidas, podrías sentir dolor en los músculos, en las articulaciones o en la piel. Para evitar problemas como tendinitis, síndrome del túnel carpiano o irritación cutánea, sigue estas recomendaciones:

- Evita jugar durante demasiado tiempo seguido. Se recomienda a padres y tutores que controlen el tiempo que los niños pasan jugando.
- Descansa de 10 a 15 minutos cada hora de juego (o cada media hora si usas la función 3D), aunque creas que no lo necesitas.
- Cuando uses el lápiz de Nintendo 3DS, no lo agarres con fuerza ni hagas mucha presión sobre la pantalla. Podrías cansarte o sentir molestias.
- Si sientes cansancio o dolor en las manos, las muñecas o los brazos mientras juegas, o si notas síntomas como **hormigueo**, **entumecimiento**, **quemazón** o **agotamiento**, deja de jugar y descansa varias horas antes de continuar.
- Si dichos síntomas no cesan o sientes otras molestias, deja de jugar y consulta a un médico.

## ADVERTENCIAS SOBRE LAS INTERFERENCIAS DE RADIOFRECUENCIA

---

La consola Nintendo 3DS puede emitir ondas de radio que pueden interferir con aparatos electrónicos que se encuentren cerca, incluidos los marcapasos.

- No utilices la comunicación inalámbrica de la consola Nintendo 3DS a menos de 25 centímetros de un marcapasos.
- Si tienes implantado un marcapasos u otro dispositivo médico, no utilices la comunicación inalámbrica de la consola Nintendo 3DS sin consultar antes a tu médico o al fabricante del dispositivo en cuestión.

### **Información de seguridad importante sobre el uso de la consola Nintendo 3DS en aviones, aeropuertos y hospitales**

- El uso de la consola Nintendo 3DS con la comunicación inalámbrica DESACTIVADA podría estar permitido en aviones, aeropuertos y hospitales, como el de cualquier otro aparato que no emita ondas de radiofrecuencia.
- El indicador amarillo de la conexión inalámbrica se encenderá cuando la comunicación inalámbrica esté activada y, como aviso, parpadeará cuando se estén transmitiendo datos. El indicador de la conexión inalámbrica parpadeará cuando uses alguna función multijugador de un juego o cuando se intercambien datos o juegos con otros dispositivos. Respeta y cumple todas las normas y reglas sobre el uso de dispositivos inalámbricos en lugares como hospitales, aeropuertos y aviones.
- Respeta la normativa de aviación y, cuando te encuentres dentro de un avión, no uses las funciones de la comunicación inalámbrica. Su uso podría causar interferencias o provocar el mal funcionamiento de dispositivos electrónicos, de lo que se podrían derivar daños personales o materiales.

**IMPORTANTE:** La consola Nintendo 3DS permite activar y desactivar por completo la comunicación inalámbrica. Para ello, usa el interruptor de la conexión inalámbrica de la consola.

## ADVERTENCIAS SOBRE LA COMUNICACIÓN INALÁMBRICA

---

Algunos programas de la consola Nintendo 3DS establecen comunicaciones inalámbricas. Puedes activar y desactivar la comunicación inalámbrica con el interruptor de la conexión inalámbrica de la consola.

**IMPORTANTE:** La consola Nintendo 3DS puede conectarse automáticamente a internet cuando la comunicación inalámbrica está activada. Si no quieres que la consola se conecte, desactiva la comunicación inalámbrica con el interruptor de la conexión inalámbrica de la consola Nintendo 3DS. Necesitarás tener una conexión a internet de banda ancha y un punto de acceso inalámbrico o un Conector USB Wi-Fi de Nintendo para poder disfrutar de ciertos Servicios de Nintendo 3DS. Los gastos de conexión a internet correrán a tu cargo. Para evitar gastos adicionales de conexión a internet al usar estos servicios, asegúrate de tener acceso a una conexión a internet de alta velocidad sin ningún tipo de restricción de uso o de tiempo de descarga. Los Servicios de Nintendo 3DS no están disponibles en todos los países. Visita <http://3dservices.nintendo-europe.com> para obtener más información.

Los Servicios de Nintendo 3DS se rigen por el Contrato de Uso y la Política de Privacidad de los Servicios de Nintendo 3DS. Visita <http://3dservices.nintendo-europe.com> para obtener más información.

### Ten en cuenta las siguientes recomendaciones cuando uses la comunicación inalámbrica:

- A la hora de subir información a la red, enviarla o hacerla pública mediante la comunicación inalámbrica, no incluyas datos que te identifiquen, como tu nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico o dirección postal, ya que otras personas podrían ver dicha información. Sobre todo, elige con cuidado el apodo de tus personajes Mii™ y tu nombre de usuario, evitando utilizar tu nombre. Otros jugadores podrán ver tu nombre de usuario y los nombres de tus Mii cuando utilices la comunicación inalámbrica.
- Las claves y las tarjetas de amigo forman parte de un sistema que te permite entablar amistad con otros usuarios para jugar e interactuar con gente que conoces. Si intercambias claves o tarjetas de amigo con desconocidos, corres el riesgo de recibir mensajes ofensivos o contenido inapropiado. Además, gente que no conoces podría tener acceso a información sobre ti que no querías compartir con desconocidos. Por lo tanto, te recomendamos que no compartas tu clave ni tu tarjeta de amigo con desconocidos.
- No llesves a cabo ninguna actividad dañosa, ilegal, ofensiva o de otro modo inapropiada que pueda ocasionar problemas a otros usuarios. En concreto, no subas a la red, envíes ni publiques información que constituya una amenaza o un abuso para nadie, ni que quebrante los derechos de otras personas (como derechos de autor, derechos de imagen, derechos de privacidad, derechos de publicidad o derechos de marcas) o pueda resultarles incómoda. En concreto, antes de subir a la red, enviar o publicar fotos, imágenes o videos en los que aparezcan otras personas, asegúrate de contar con su consentimiento. Si se advirtiese o confirmase que estás llevando a cabo actividades inapropiadas, se te podrían imponer sanciones como la prohibición de acceder a los Servicios de Nintendo 3DS.
- Ten en cuenta que los servidores de Nintendo de Nintendo que permiten el uso de la comunicación inalámbrica podrían permanecer fuera de servicio temporalmente y sin previo aviso debido a operaciones de mantenimiento.

### PRECAUCIONES SOBRE LAS TARJETAS DE JUEGO Y SU MANTENIMIENTO

---

1. No toques los conectores con los dedos. No soples sobre ellos ni permitas que se humedezcan ni se ensucien. De lo contrario, podrían causar daños a la tarjeta de juego o a la propia consola Nintendo 3DS.
2. Las tarjetas de juego son dispositivos electrónicos de alta precisión. No las guardes en lugares excesivamente cálidos ni fríos. No las dejes caer ni permitas que sufran golpes. No intentes desmontarlas.
3. No utilices disolventes de pintura, alcohol ni cualquier otro tipo de disolvente o producto abrasivo para limpiarlas.
4. Antes de introducir una tarjeta de juego en la consola Nintendo 3DS, asegúrate de que los conectores estén limpios.



## Bem-vindo ao Pilotwings Resort!

O Pilotwings permite-lhe sentir toda a adrenalina de voar pelos céus, em vários tipos de aeronave. Este é o terceiro jogo desta série, que começou com o PILOTWINGS™ (Super Nintendo Entertainment System™, 1992) e continuou com o PILOTWINGS™ 64 (Nintendo® 64, 1997). Desta vez, o cenário é a solarenga Wuhu Island, onde poderá participar em exci-tantes missões ou apenas explorar a ilha à vontade. Acima de tudo, divirta-se!



# Conteúdo

 **1** Como Começar

Pág. 19

 **2** Selecionar um Modo

Pág. 20

 **3** Disposição do Ecrã

Pág. 22

 **4** Controlos

Pág. 24

Avião **Pág. 25** / Cinto-Foguete **Pág. 26** / Asa-Delta **Pág. 27**



# 1 Como Começar

Pilotwings Resort



1

Toque no símbolo PILOTWINGS RESORT™ no **Menu HOME** e depois em ABRIR para iniciar o jogo.

2

Quando o **Ecrã de Título** é apresentado, prima o Botão A para continuar para o **Ecrã de Seleção de Ficheiro**.

Quando retoma um jogo gravado anteriormente, selecione um ficheiro guardado. Irá então continuar para o **Ecrã de Seleção de Modo** **Pág. 20**.

O idioma que irá aparecer no jogo depende daquele que está definido na consola. Este jogo suporta cinco idiomas diferentes: inglês, alemão, francês, espanhol e italiano. Se o idioma da sua Consola Nintendo 3DS™ já estiver configurado para um destes, será esse mesmo idioma que aparecerá no jogo. Se a sua Consola Nintendo 3DS estiver configurada para outro idioma, aquele que aparecerá no jogo, por predefinição, será o inglês. Para obter instruções sobre como alterar o idioma da consola, consulte no manual de instruções a seção “Definições da Consola”.

## Função de Cópia de Segurança

Esta aplicação inclui uma função de cópia de segurança que guarda registos e a progressão do jogo. Não desligue nem ligue a consola repetidamente, nem retire o cartão do jogo enquanto estiver a gravar. Tenha atenção para não utilizar os controlos incorretos (por exemplo, reiniciar a consola) nem deixar sujidade entrar nos terminais. Estas ações poderão provocar uma perda de dados irreversível. Não utilize acessórios ou aplicações externas para modificar os dados de gravação porque poderão impossibilitar a progressão ou provocar a perda de dados de gravação. Qualquer modificação é definitiva, por isso tenha cuidado.

Se não conseguir guardar por motivos diferentes dos acima indicados, consulte a informação de contato no Folheto de Informações Importantes.

# 2 Selecionar um Modo



## Ecrã de Seleção de Modo

### MISSION MODE (Modo Missão)

Teste a sua perícia numa variedade de missões e recolha o maior número de ★ que conseguir.

### FREE FLIGHT MODE (Modo Voo Livre)

Voe livremente, recolhendo o maior número de extras, como i-Rings **Pág. 23**. Serão adicionados mais extras a este modo à medida que progride no **Modo Missão**.

### DIORAMAS

Esta opção ficará disponível assim que atingir a classe de ouro no **Modo Missão**. Os dioramas serão adicionados à medida que recolhe extras no **Modo Voo Livre**.

### OPTIONS (Opções)

Ajuste o volume, configure os controlos de voo e ajuste outras definições de jogo.

### MEMBER CARD (Cartão de Membro)

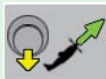
Veja o seu tempo de jogo, progressão no jogo e outros registos.

## ■ Acerca dos Controlos de Voo

Escolha entre controlos normais ou invertidos para o avião **Pág. 25** e a asa-delta **Pág. 27**.

### Controlos Normais

Deslize o Botão Deslizante para baixo para o avião subir. Esta é a definição de origem.



### Controlos Invertidos

Deslize o Botão Deslizante para baixo para o avião descer.





## Modo Missão

Selecione uma classe e uma missão para começar a jogar. Assim que a missão terminar, irá receber ★ com base na sua pontuação. Se completar todas as missões numa classe e obtiver ★ suficientes, a próxima classe ficará disponível.

Classe Atual

Novice

★ Ganhas na Missão  
Selecionada

★ Recolhidas /  
Total de ★

★: 12 / 18



Resumo da Missão


## Missões com Aterragens

Quando aterrar, irá receber pontos com base na precisão (quão perto está da zona de aterragem perfeita) e impacto (a suavidade com que aterra).

**Nota:** Irá perder pontos se mover o Botão Deslizante antes de o avião ter parado completamente.

## Guardar o Jogo

Há quatro ficheiros de gravação disponíveis e a progressão é gravada automaticamente, à medida que joga.

**Nota:** É apresentado um símbolo  no ecrã superior quando o jogo está a ser guardado. Não desligue a energia enquanto o símbolo estiver visível.

# 3 Disposição do Ecrã

## Modo Missão (Cinto-Foguete Pág. 26)

Pontos Ganhos



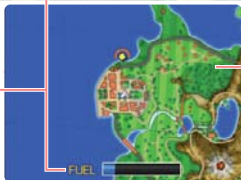
Tempo Decorrido

Velocidade

Altitude

Combustível Restante (para impulsão do jato)

Mapa



### ■ Acerca do Mapa

- Toque no Ecrã Tátil para alterar o nível de aproximação do mapa (existem três níveis).
- Os objetos verdes estão abaixo da sua altitude atual, enquanto os objetos amarelos estão acima.

**Nota:** Alguns objetos, como zonas de aterragem e pistas de aterragem, são apresentados com cores diferentes.



## Modo Voo Livre (Avião Pág. 25)

### i-Ring

Os i-Rings que já tiver recolhido estão marcados com ✓.



### Tempo Restante

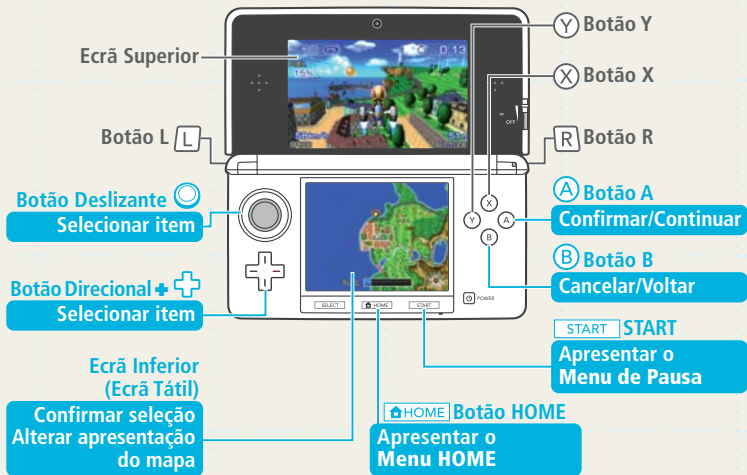
### Indicador de Impulso

Prima o Botão A quando o indicador está no máximo, para obter um breve impulso de velocidade.

No Modo Missão ou no Modo Voo Livre, prima o Botão START para parar o jogo e ser apresentado o Menu de Pausa.

# 4 Controlos

## Controlos do Menu



Feche a Consola Nintendo 3DS durante o jogo para ativar o modo de descanso, o que reduzirá bastante o consumo da bateria. Abra novamente a consola para voltar ao jogo.





# Controlos do Avião

Pilotwings Resort



Subir



Descer



Inclinar para a esquerda



Inclinar para a direita



Impulso de velocidade



Travar



Virar

(esquerda) **L**

(direita) **R**

Tonneau

(esquerda) **L**  
(toque duplo)

(direita) **R**  
(toque duplo)

Voo invertido

**L** + **R**

Disparar



Só é utilizado em algumas missões.

Olhar à volta



Alterar vista



**Nota:** Este manual refere-se aos controlos normais, predefinidos nas opções **Pág. 20**.

O Botão Deslizante só é utilizado para alterar a direção, já que o avião é impulsionado automaticamente.



# Controlos do Cinto-Foguete

Movimento para a frente



Subir



Apenas impulso do jato

Movimento para trás



Jato forte

A

Jato fraco

B

Travar/Pairar

L

Olhar para baixo

R

Olhar à volta



Ângulo da câmara para cima

X

Ângulo da câmara para baixo

Y

O cinto-foguete recebe o impulso através dos seus jatos. O ângulo dos jatos determina a direção do movimento. Pode também rodar o corpo do piloto, independentemente do impulso dos jatos, deslizando o Botão Deslizante para a esquerda e para a direita.

**Nota:** Os jatos consomem combustível [Pág. 22](#) quando estão a ser utilizados.



# Controlos da Asa-Delta

Pilotwings Resort



Subir



Descer



Esquerda



Direita



Flare (travar/aterrar)



Tirar foto



Cancelar foto



Olhar à volta



**Nota:** As fotos só podem ser tiradas no **Modo Voo Livre** e em certas missões. As fotos podem ser gravadas no Cartão SD. Não insira nem remova o Cartão SD enquanto a sua Consola Nintendo 3DS estiver ligada.

**Nota:** Este manual refere-se aos controlos normais, predefinidos nas opções **Pág. 20**.

O Botão Deslizante só é utilizado para alterar a direção, já que a asa-delta é impulsionada automaticamente para a frente, através da aerodinâmica.



## INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SAÚDE E SEGURANÇA

OS AVISOS QUE SE SEGUEM DEVEM SER LIDOS ANTES DE SE UTILIZAR VIDEOJOGOS. SE ESTE PRODUTO SE DESTINAR A CRIANÇAS PEQUENAS, UM ADULTO DEVERÁ LER E EXPLICAR O MANUAL DE INSTRUÇÕES. O INCUMPRIMENTO DESTAS NORMAS PODERÁ RESULTAR EM LESÕES.

### AVISO – UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO 3D

---

- A utilização da função 3D por crianças com idade igual ou inferior a seis anos pode provocar danos na visão. Por isso, é recomendável que apenas crianças com mais de seis anos utilizem a consola no modo 3D. Se crianças com idade igual ou inferior a seis anos tiverem acesso à consola, os pais ou representantes legais devem restringir a apresentação de imagens 3D, utilizando a função Controlo Parental;
- Não utilize a função 3D se sofrer de distúrbios da visão binocular, estrabismo ou visão bidimensional. A visualização de imagens 3D pode acentuar distúrbios da visão binocular e causar fadiga e desconforto. Utilize essa função de forma moderada, e faça pausas de 10 a 15 minutos a cada meia hora. Se notar algum dos sintomas referidos abaixo, ajuste os efeitos 3D até que obtenha um nível confortável ou visualize apenas imagens 2D;
- Não visualize imagens 3D desfocadas por longos períodos de tempo. A visualização prolongada de imagens 3D desfocadas, ou duplicadas, pode causar tensão ocular, secura dos olhos, dores de cabeça, ombros tensos, náuseas, tonturas, enjoo, fadiga e/ou desconforto;
- Todas as pessoas veem as imagens 3D de forma diferente. Para mais informações sobre como visualizar imagens 3D adequadamente, consulte as páginas respetivas do manual de instruções da consola. Se notar algum dos sintomas referidos acima, ajuste os efeitos 3D até que obtenha um nível confortável, ou visualize apenas imagens 2D. Dependendo da sua condição física e do ambiente que o rodeia, pode não conseguir visualizar imagens 3D adequadamente. Se isto se verificar, desative a função 3D;
- Evite, por favor, utilizar a função 3D quando viajar em carros ou transportes públicos. Abanar a consola constantemente pode desfocar as imagens 3D, provocando náuseas e tensão ocular.

De forma a assegurar o seu bem-estar enquanto utiliza este produto, considere o seguinte:

- Não utilize esta consola se estiver cansado ou indisposto. Dependendo da sua condição física, fazê-lo pode provocar fadiga e desconforto;
- Se sentir fadiga ou desconforto nos seus olhos, cabeça, ombros ou em qualquer outra parte do teu corpo, pare imediatamente de jogar e faça uma pausa. Se os sintomas persistirem, visualize apenas imagens 2D;
- Evite sessões de jogo excessivamente longas. Faça uma pausa de 10 a 15 minutos a cada meia hora quando utilizar a função 3D, ou a cada hora quando não utilizar a função 3D, mesmo se pensar que não precisa de descansar.

### AVISO – ATAQUES EPILÉTICOS

---

- Algumas pessoas (cerca de uma em 4000) podem sofrer ataques epiléticos ou desmaios provocados por flashes ou padrões de luz, e isto pode acontecer enquanto veem televisão ou utilizam videojogos, mesmo que nunca tenham sofrido um ataque epilético anteriormente.
- Qualquer pessoa que já tenha sofrido ataques epiléticos, perda de consciência ou qualquer outro sintoma relacionado com epilepsia, deve consultar um médico antes de utilizar videojogos.
- Os pais ou representantes legais devem supervisionar as crianças enquanto estas utilizam videojogos. Se o utilizador da consola apresentar sintomas involuntários, ou um dos discriminados a seguir, deve parar imediatamente de jogar e consultar um médico: **convulsões, espasmos oculares ou musculares, perda de consciência, visão alterada, movimentos involuntários, desorientação.**

Para reduzir a probabilidade de sofrer um ataque epilético enquanto utiliza videogames, considere as seguintes precauções:

- Não jogue se estiver cansado ou precisar de dormir;
- Jogue numa divisão devidamente iluminada;
- Faça uma pausa de 10 a 15 minutos a cada hora (ou a cada meia hora quando utilizar a função 3D).

#### **AVISO – TENSÃO OCULAR E ENJOO**

---

Utilizar videogames pode causar tensão ocular após um longo período de tempo, ou até mais cedo se utilizar a função 3D. Esta atividade também pode provocar enjoos em algumas pessoas. Siga estas instruções para evitar tensão ocular, tonturas ou náuseas:

- Evite sessões de jogo excessivamente longas. Os pais ou representantes legais devem supervisionar as crianças de forma a assegurar uma abordagem correta ao jogo;
- Faça uma pausa de 10 a 15 minutos a cada meia hora quando utilizar a função 3D, ou a cada hora quando não utilizar a função 3D, mesmo se pensar que não precisa de descansar;
- Se sentir os olhos cansados ou doridos enquanto joga, ou se sentir tonturas ou náuseas, pare para descansar durante várias horas antes de retomar a sessão de jogo;
- Se os sintomas persistirem, ou se sentir desconforto durante ou depois da sessão de jogo, pare de jogar e consulte um médico.

#### **AVISO – LESÕES PROVOCADAS POR MOVIMENTOS REPETITIVOS**

---

Utilizar videogames pode provocar dores musculares, nos ligamentos ou pele após algumas horas. Siga estas instruções para evitar problemas como tendinites, síndrome do túnel cárpico ou irritação cutânea:

- Evite sessões de jogo excessivamente longas. Os pais ou representantes legais devem supervisionar as crianças de forma a assegurar uma abordagem correta ao jogo;
- Faça uma pausa de 10 a 15 minutos a cada meia hora enquanto utilizar a função 3D, ou a cada hora quando não utilizar a função 3D, mesmo se pensar que não precisa de descansar;
- Quando utilizar o stylus, não precisa de empregar muita força, ou de o pressionar contra o ecrã. Fazê-lo pode provocar fadiga ou desconforto;
- Se sentir cansaço ou dores nas mãos, pulsos ou braços enquanto joga ou se tiver sintomas como **formigueiro**, **entorpecimento**, **sensação de queimadura** ou **rigidez muscular** pare e descanse por várias horas antes de retomar a sessão de jogo;
- Se os sintomas acima descritos ou o desconforto persistirem depois da sessão de jogo, pare de jogar e consulte um médico.

#### **AVISO – INTERFERÊNCIA DE FREQUÊNCIAS DE RÁDIO**

---

A Consola Nintendo 3DS pode emitir ondas de rádio que podem afetar o funcionamento de aparelhos eletrónicos na sua proximidade, como pacemakers.

- Não utilize a Consola Nintendo 3DS num raio de 25 centímetros de um pacemaker quando utilizar a comunicação sem fios.
- Se for portador de um pacemaker ou outro dispositivo médico implantado, não utilize a comunicação sem fios sem consultar o seu médico ou o fabricante do dispositivo médico.

#### **Informações de Segurança Importantes para utilização da Nintendo 3DS a bordo de aviões, em aeroportos e hospitais**

- A utilização da Consola Nintendo 3DS com comunicação sem fios DESATIVADA pode ser permitida a bordo de um avião, em aeroportos e hospitais, assim como outros dispositivos desprovidos de comunicações sem fios.
- Saberá que a comunicação sem fios está ativada quando o indicador de ligação sem fios da Consola Nintendo 3DS estiver amarelo, ou a piscar, para informar que a comunicação sem fios está a decorrer. O indicador de ligação sem fios piscará quando utilizar funções multijogador nos jogos ou transferir um jogo/função de/para outro dispositivo. Considere e siga todas as regras relativas à utilização de dispositivos sem fios em locais como hospitais, aeroportos ou a bordo de um avião.

Nombre del jugador • Nome do Utilizador

Fecha • Data

Islote Menor • Small Desert Island

Islote Mayor • Spacious Desert Island

Isla Wuhu • Wuhu Main Island

Isla Wedge • Wedge Island

Zona de fuegos artificiales • Firework Launch Zone

**Nintendo**<sup>®</sup>

PRINTED IN THE EU

2220481M

